

**中国黑龙江省科学院火山与矿泉研究所
和俄罗斯科学院西伯利亚分院地壳研究所共建**

“中俄五大连池-贝加尔湖新生代火山与环境研究中心”协议书

中国黑龙江省科学院火山与矿泉研究所和俄罗斯科学院西伯利亚分院地壳研究所，以下简称双方，为了加强在中国和俄罗斯新生代火山和环境等方面的联合研究工作，本着在科研领域优势互补、平等互利和长期合作的原则，在2014年10月签署的《俄罗斯科学院西伯利亚分院地壳研究所与中华人民共和国黑龙江省科学院火山与矿泉研究所合作协议》的基础上，双方经友好协商，决定共建“中俄五大连池-贝加尔湖新生代火山与环境研究中心”，以下简称“中心”，并签署如下协议：

条款一 中心的成立目标和合作形式

1. 本协议的目标是在平等互利原则基础上成立中心，作为双方科研人员开展广泛交流和推动科研合作的平台。在中心平台上，鼓励和加强双方科研人员，尤其是年轻科研人员的相互交流和学学习，培养从事火山活动和环境研究的专业人才，确定合作项目的主题，促进双方联合科研工作地开展。
2. 中心的合作形式包括项目咨询、科研人员互访、野外考察、处理野外考察的结果、分析和实验工作的执行、准备共同出版物。

条款二 中心的任务

1. 吸引中国和俄罗斯（或别的国家）的机构不同专业的专家、其它组织、工艺、设备、创建中心场地和培训项目，创造有利于中心发展的条件；
2. 在尊重双方共同利益的前提下对五大连池和贝加尔湖火山区开展新生代火山学联合研究，根据研究结果发表联合署名文章和会议报告；
3. 密切关注国际新生代火山和环境研究的动态，共享科研信息；
4. 互相接纳对方科研人员来本单位参与课题研究，并提供必要的工作、生活条件。
5. 联合申报科研项目，争取资金支持。

条款三 中心的组织机构及运行模式

1. 中心为双方共同管理的非法人机构；
2. 中心不规定权利和义务，它是双方选择的一种合作形式。双方可视自身的需要，对中心进行资金投入，无对等回复义务；
3. 中方负责人是黑龙江省科学院火山与矿泉研究所所长，俄方负责人是俄罗斯科学院西伯利亚分院地壳研究所所长，中方执行人是杨臣，俄方执行人是拉斯卡佐夫。双方各自组建中心工作团队，并将团队成员通报给对方；
4. 中心设立两个工作场所，一个设立在中国黑龙江省科学院火山与矿泉研究所，一个设在俄罗斯科学院西伯利亚分院地壳研究所，在黑龙江省科学院火山与矿泉研究所办公楼外和俄

罗斯科学院西伯利亚分院地壳研究所大厅内统一挂牌“中俄五大连池-贝加尔湖新生代火山与环境研究中心”；并将中心的信息放在各自研究所的网站；

5. 中心的工作内容由双方会议商定，双方每年制定工作计划；互访时间和相关费用双方协商解决；
6. 在中心工作框架内发表的出版物，应该提供在“中俄五大连池-贝加尔湖新生代火山与环境研究中心”完成工作的信息（英语出版物«Chinese-Russian Wudalianchi-Baikal research Center on recent volcanism and environment»）。
7. 遇到关乎中心发展的重大事项，双方应互相通报。

条款四 成果归属

1. 每方可以提出并独立资助为中心开展项目，所形成的知识产权归双方所有；
2. 双方共同出资在中心开展项目，所形成的科研成果归双方所有；
3. 中心申报项目获得外部经费支持，原则上以申报单位为主，分配比例由双方友好商定。

条款五 协议的生效、变更和终止

1. 本协议不能违反中国和俄罗斯现行法律；
2. 本协议于 2015 年 9 月 10 号在伊尔库茨克签署。双方签字之日起生效，有效期为三年。有效期满，经双方协商一致，可继续延长合作期限。
3. 根据双方协商进行本协议文本的更改和补充。本协议所有的更改和补充以书面形式加入，是本协议不可分割的一部分，自签订时刻生效；
4. 由于不可抗力因素致使本协议难以履行时，任何一方可以要求终止本协议，但要求终止的一方应该在协议有效期终止之前 30 天之前书面通知另一方进行解释。
5. 由于一方违约致使本协议难以履行的，守约方可与违约方协商，协商不成，守约方有权单方面终止本协议，并要求违约方赔偿损失。

条款六 其他

1. 本协议未尽事宜，双方另行协商解决；
2. 本协议一份两份，每份均以中俄文书写，中俄双方各持一份，两种文本具有同等效力。

双方签字

中方（盖章）

黑龙江省科学院
火山与矿泉研究所

所长（签字）：谢振华



俄方（盖章）

俄罗斯科学院西伯利亚分院
地壳研究所

所长（签字）：格拉德科任伯



附件

中俄五大连池-贝加尔湖新生代火山与环境研究中心

中方：

主任：谢振华

副主任：杨臣

主要成员：孙义敏、魏晓雪、方振兴、李月兴

俄方：

主任：格拉德科丘伯

副主任：拉斯卡佐夫

主要成员：秋娃莎娃，雅斯内金娜，切贝金，阿列克谢耶夫，巴德米诺夫，奥尔金里亚诺夫，波尔尼亚科夫，萨尔科